

Bauten für Handel, Gewerbe und Industrie

Commercial and Industrial Buildings

Korrespondenten Ausland:

Bulgarien: Nikola Nikolov, Gravproekt,
Al Zendov 6, Sofia
CSSR: Emil Hlaváček SCc., Vokovická 685,
16000 Praha 6

DDR: Hermann Henselmann, Kuckhoffstraße
36 b, 102 Berlin-Niederschönhausen
Finnland: Hubert Federolf, Kaskenkaata-
jantie 1 E, Tapiola

Israel: Heinrich Mertens, 16 San Ledrin
Straße, Tel Aviv

Norwegen: Einar Ridderstrøm, Røyslia 57 A,
6100 Volda

Österreich: Anton Schweighofer, Hackhofer-
gasse 14, Wien XIX

Schweden: Ralf Eric Höckner,
Blidvädersvägen 4 h, S-22228 Lund

Schweiz: Max Baumann, Pilatusstraße 2,
8032 Zürich

Georges J. Frey, Pilatusstraße 2, 8032 Zürich
Roland Mozzatti, Burgerstraße 22,
6003 Luzern

Türkei: Ali Esat Göksel, PK 101, Findikli,
Istanbul

Ungarn: Lajos Jeney, Krisztina krt 99, 1016
Budapest 1

Korrespondenten Inland:

Erhard Fischer, Agnesstraße 12,
8000 München 40

Dietrich Kolb, Paulsborner Straße 3,
1000 Berlin 31

Christoph Parade, Saarwerdenstraße 8,
4000 Düsseldorf 1

Fotografenverzeichnis (Seitenzahl) soweit feststellbar:
Striffler (8); Wheeler (9/10); Hanisch (11/12); Bahlo,
Köhnke, Stosberg (13/14); Jussi Tiainen (15/16); Pedersen
(17/18); Tekeli/Sisa (19); Machonin (20); Kersten, Marinoff,
Struhk (33); Beck, Enz, Yelin (34); Fahr + Partner (35); Kam-
merer, Belz (59); Werkgemeinschaft Karlsruhe (59); Mohl
(59); Museum of Finnish Architecture (64, 66, 68); Pedersen
(70); Hölting, Busch/Schmees, Hühn/Strangmann, Bak-
ker/Hollmann (97); Klein (104/105).

Umschlagentwurf aw-Redaktion unter Verwendung einer
Axonometrie des Hauptverwaltungsgebäudes Johns-
Manville Corporation in Denver, USA.

Die Einholung des Abdruckrechtes für dem Verlag einge-
sandte Fotos obliegt dem Einsender. Ansprüche Dritter
gegenüber dem Verlag sind, wenn keine besonderen Ver-
einbarungen getroffen sind, ausgeschlossen.
Die Qualität der Wiedergabe von Abbildungen und Plänen
ist abhängig von den zur Verfügung gestellten Unterlagen.

Beilagenhinweis
Beilage des Karl Krämer Verlags, Stuttgart

© Karl Krämer Verlag Stuttgart 1979

Alle Rechte, auch die des auszugsweisen Abdruckes,
der fotomechanischen Wiedergabe und der Übersetzung,
vorbehalten.

Printed in Germany by H. Fink GmbH + Co.,
Offset + Buchdruck, 7000 Stuttgart 80 (Vaihingen)
ISBN 6-37828-0198-9
ISSN 0341-2784

architektur wettbewerbe

**Internationale Vierteljahresschrift
architectural competitions
International quarterly publication**

Herausgeber:

Karl H. Krämer/dwb/SRL/förd. Mitglied BDA

Redaktion:

Professor Roland Ostertag (verantwortlich)
in Zusammenarbeit mit Hansjörg Hauser,
Magdalene Hoeffler

Redaktionsbeirat:

Prof. Dipl.-Ing. Harald Deilmann, Münster
Prof. Dr. Ing. Jürgen Joedicke, Stuttgart
Prof. Dipl.-Ing. Hans Kammerer, Stuttgart
Dipl.-Ing. Gerhard Schwab, Stuttgart

Verlag:

Karl Krämer Verlag Stuttgart,
Schulze-Delitzsch-Straße 15,
D-7000 Stuttgart 80 (Vaihingen);
Telefon (07 11) 7363 16

Anzeigenverwaltung:

Forum-Verlag GmbH, Postfach 185,
Schrempfstraße 10, 7000 Stuttgart 70, Telefon
(07 11) 764025, Telex 07-255849 foru d

Weitere Themen 1979:

99 Tendenzen im Wohnungsbau
100 Die Stadt

Bezugsbedingungen:

Preis je Heft/Price per copy DM 23,50
Jahresabonnement zuzüglich Versand-
kosten/Annual subscription: DM 78,-,
packing costs excluded
Summary and legends in English
Erscheinungsweise: 4 x jährlich/
Publication: 4 x yearly
Format/Size: 21 x 29,7 cm
Abbestellungen sind nur zum Jahresende
möglich; sie müssen 6 Wochen vorher beim
Verlag eintreffen.

Inhalt/Contents

- 2 R. Ostertag: Zum Thema
- 3 Sommer/Polak: Aspekte künftiger
Entwicklungen des Industriebaus
- 6 H. Striffler: Stoppt die
Bürokratisierung
- 8 Summary
Realisationen
- 9 Johns-Manville-Corporation,
Denver/USA
- 11 Deutsch-japanisches Center, Düsseldorf
- 13 Verwaltungsgebäude der DELTA
BAU AG, Hannover
- 15 Milchverwertungsgenossenschaft
Valio, Helsinki/Finnland
- 17 Nordchokolad Fabrik, Kolding/
Dänemark
- 19 Reifenfabrik, Izmit/Türkei
- 20 Warenhaus Kotva, Prag/CSSR
Zum Wettbewerbswesen
- 21 Wettbewerbe im Industriebau am
Beispiel Bibelstiftung, Stuttgart
- 23 W. Mangold: Zum Recht des Architekten
auf freie Meinungsäußerung
Wettbewerbe
- 25 Heinrich Bauer-Verlag, Hamburg
- 32 Bürogebäude der AWK, Koblenz
- 37 ADAC-Gebäude, Stuttgart
- 42 Otto Versand, Hamburg
- 46 Rechenzentrum der Deutschen Bank
AG, Hamburg
- 49 VDE Hauptverwaltung, Frankfurt
- 54 Verw.-Geb. Bakola, Mannheim
- 59 Verw.-Geb. Landeskreditbank,
Karlsruhe
- 63 Geschäftsviertel Forum, Helsinki/
Finnland
- 70 Landwirtschaftliche Versuchsanlage,
Tjele/Dänemark
- 74 Einkaufszentrum, Hamburg
- 76 Pressehaus M. DuMont Schauberg, Köln
- 78 Verw.-Geb. der NLK, Mönchengladbach
- 79 Geschäftsviertel, Merzig
- 80 Verw.-Geb. der AOK, Schramberg
- 81 Zentrales Verw.-Geb., Neumünster
- 82 Verw.-Geb. der Liechtensteinischen
Landesbank, Vaduz/Liechtenstein
- 83 Schweizerische Nationalbank, Aarau
Aktueller Wettbewerb
- 85 Stadthalle und Altstadtanierung,
Memmingen
- 89 **Repräsentative Beispiele**
- 94 **Retrospektive**
Arbeiten aus den Hochschulen
- 97 Konservenfabrik, Wolfenbüttel
- 100 Verwaltungsbau – Tendenzen
- 104 Verwaltungsbau am Feuersee, Stuttgart
- 107 **Produzentenreport**